

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es ist so weit, die Bauarbeiten in der Brückenstraße beginnen. Vor uns liegt in den kommenden Monaten die wohl einschneidendste Baumaßnahme seit der Umgestaltung der Hauptstraße vor einem Vierteljahrhundert. Eine wichtige Geschäftsstraße – und als Bundesstraße 3 gleichzeitig eine der Hauptverkehrsadern Heidelbergs – ist für den Autoverkehr wie für Straßenbahnen und Busse siebeneinhalb Monate lang gesperrt. Die Sperrung schafft aber die Voraussetzung dafür, dass die Heidelberger Straßen- und Bergbahn AG, die MVV OEG AG, das städtische Tiefbauamt und die Stadtwerke Heidelberg die Baumaßnahme sehr zügig durchführen können.

Bereits am 15. November wird die Brückenstraße wieder für den Verkehr freigegeben. Noch vor Weihnachten kann sich dann das „Herz Neuenheims“ neu und attraktiv umgestaltet präsentieren: mit Kurzzeitparkplätzen, einer barrierefreien, sicheren und fahrgastfreundlichen Straßenbahn- und Bushaltestelle Schröderstraße, neu gestalteten Gehwegen und Verkehrsflächen für den Radverkehr.

„Brückenstraße aktuell“, deren erste Ausgabe Sie in der Hand haben, wird die Baumaßnahme begleiten. Unsere Baustellen-Zeitung, die in loser Folge alle vier bis acht Wochen als Beilage im Heidelberger STADTBLATT erscheint, bietet Ihnen Wissenswertes rund um die Baustelle Brückenstraße. Sie finden hier aktuelle Informationen über den Stand der Bauarbeiten und zur Verkehrsführung sowie Hinweise auf Events oder Sonderaktionen.

In dieser Ausgabe liegt der Schwerpunkt auf der Einkaufsstraße Brückenstraße. 53 Fachgeschäfte, Gaststätten, Banken, Dienstleister und ein Kino stellen sich kurz vor. Sie alle würden sich freuen, wenn Sie ihnen als Kundinnen und Kunden auch in beschwerlichen Bauzeiten weiter die Treue halten.

Ihr Baustellen-Ansprechpartner, Dipl.-Ing. Otto Sauter, ist von dieser Woche an regelmäßig im Info-Büro in der Brückenstraße 24 anzutreffen. Auf Seite 4 stellen wir Ihnen Herrn Sauter vor. Sie finden dort auch die Öffnungszeiten des Info-Büros, in dem Sie weitere Informationen zur Baumaßnahme sowie den „Sonderfahrplan Umbaumaßnahmen“ erhalten.

*Beate Weber*

Beate Weber  
Oberbürgermeisterin

*Raban von der Malsburg*

Prof. Dr. Raban von der Malsburg  
Erster Bürgermeister

*Klaus Blaesus*

Klaus Blaesus  
Geschäftsführer  
Heidelberger Versorgungs- und  
Verkehrsbetriebe GmbH

AUSGABE NR. 1



3. APRIL 2002

# Brückenstraße *aktuell*

## DIE BAUSTELLEN-ZEITUNG



Brückenstraße: heute



Brückenstraße: nach Umbau

## Die Bagger sind da

### Baubeginn in der Brückenstraße – Straßenbahnen und Busse werden umgeleitet – Info-Büro eröffnet

**Der Startschuss für eines der seit langem größten Tiefbauprojekte in der Stadt, die Erneuerung der Straßenbahngleise in der Brückenstraße mit anschließender Neugestaltung der Straße, ist gefallen. In dieser Woche hat die Rastatter Firma Reif die Bagger in die Brückenstraße einrücken lassen. Erster Schritt, damit die Straßenbauer ungefährdet ans Werk gehen können, ist der Abbau der Straßenbahnoberleitung.**

Sofort danach aber geht es in die Tiefe: Die abgefahrenen Straßenbahngleise werden entfernt. Dann machen sich die Stadtwerke und das Tiefbauamt ans Werk: Sämtliche Versorgungsleitungen und Hausanschlüsse werden erneuert und ein, dringend notwendiger, neuer Abwasserkanal verlegt. Gearbeitet wird gleichzeitig in drei Bauabschnitten von Montag bis Freitag zehn Stunden täglich, von 7 bis 17 Uhr, um den vertraglich vereinbarten Endtermin, 15. November, auch wirklich einhalten zu können.

Viele Autofahrer, Radfahrer und die Fahrgäste von Bussen und Bahnen müssen sich in der Bauzeit umgewöhnen und neue Wege suchen, wie sie am günstigsten an ihr Ziel kommen. Die Umleitungen sind ausgeschildert, für die Fahrgäste des öffentlichen Nahverkehrs haben der Verkehrsverbund und die Verkehrsunternehmen eigens einen „Sonderfahrplan Umbaumaßnahmen“ herausgegeben.

Die Empfehlung für den Durchgangsverkehr lautet: B 3 weiträumig umfahren und entweder über die Berliner Straße oder über die A 5 ausweichen. Hinweistafeln weisen die Ortsunkundigen Autofahrer frühzeitig auf die Umfahrungsmöglichkeiten hin. Ortskundige Autofahrer mit einem Ziel in Neuenheim können auch auf Parallelstraßen zur Brückenstraße ausweichen. Hier muss jedoch mit Änderungen der Verkehrsführung je nach aktuellem Stand der Bauarbeiten sowie mit Überlastungen der Straßen gerechnet werden. Auch für den Fahrradverkehr wird die Brückenstraße gesperrt. Als Ausweichrouten

bieten sich die parallel verlaufenden Straßen an.

Die Zu- und Abfahrt für Anlieger, Anlieferverkehr und Kunden ist über die Bergstraße beziehungsweise Lutherstraße/Schulzengasse möglich. Bei den Querstraßen, die auf die Brückenstraße führen, wird die vorhandene Einbahnregelung – soweit vorhanden – aufgehoben.

#### Kostenloses Parken für Kunden

Ein besonderes Angebot, das durch das gemeinsame Engagement der Stadt Heidelberg, der Heidelberger Garagengesellschaft, von Pro Heidelberg-Stadtmarketing, der Heidelberger Wirtschaftsentwicklungsgesellschaft und dem Einzelhandelsverband möglich geworden ist, machen die Geschäfte und Praxen in der Brückenstraße: Das Parkhaus P 16 Nordbrückenkopf steht in der Bauzeit für alle Kunden und Besucher der Praxen kostenlos zur Verfügung. Zuvor muss man sich allerdings einen Ausfahrtschein besorgen. Wie das genau funk-

tioniert, steht auf Seite 4. In der Bergstraße, zwischen Mönchhofplatz und Rahmengasse, hat die Stadt zusätzliche Kurzzeitparkplätze eingerichtet, die mit einer Parkscheibe bis zu einer Stunde lang kostenlos benutzt werden können.

Während der Bauzeit wird der Straßenbahnverkehr eingestellt und ein Ersatzverkehr mit Bussen eingerichtet. Die HSB-Straßenbahnlinie 3 verkehrt nur noch zwischen Leimen und dem Bismarckplatz, zwischen Bismarckplatz und Handschuhshaus kommen Ersatzbusse im Zehn-Minuten-Takt zum Einsatz. In den Stoßzeiten, insbesondere mittags zu Schulschluss, kommen zusätzliche E-Wagen zum Einsatz.

Die OEG-Linie 5 ändert ihre Fahrstrecke vom und zum Bismarckplatz. Von Mannheim kommend fährt die OEG über die Kurfürsten-Anlage zum Adenauerplatz. Von dort biegt sie nach links in die Bergheimer Straße ein und fährt über Ernst-Walz-Brücke, Berliner Straße und Dossenheimer Landstraße in Richtung Weinheim. Die Haltestelle Bismarckplatz wird in dieser Richtung nicht angefahren. Zwischen dem Adenauerplatz und dem Abzweig in die Bergheimer Straße ist eine Ersatzhaltestelle eingerichtet.

Von Weinheim kommend fährt die OEG über Dossenheimer Landstraße, Berliner Straße, Ernst-Walz-Brücke und Bergheimer Straße zum Bismarckplatz. Dort werden die Fahrgäste gebeten, in einen anderen Zug umzusteigen, der auf der gewohnten Strecke über Kurfürsten-Anlage und Hauptbahnhof Richtung Mannheim fährt. Die HSB-Busse der Linie 12 fahren im Bereich der Baustelle zwischen der Theodor-Heuss-Brücke und dem Mönchhofplatz jeweils parallel über die Luther- beziehungsweise Bergstraße.

In der Brückenstraße 24 ist seit kurzem das „Info-Büro Brückenstraße“ zu finden. Dort hält der „Ansprechpartner Brückenstraße“ regelmäßige Sprechstunden für alle von der Baumaßnahme betroffenen Bürgerinnen und Bürger ab. Ansonsten ist hier in ganz dringenden Fällen auch die Bauleitung unmittelbar zu erreichen. Aktuelle Informationen zur Brückenstraße präsentiert die Stadt Heidelberg auch im Internet unter [www.heidelberg.de](http://www.heidelberg.de).

# Trotz Baustelle gut erreichbar:

**1 Galerie Ostendorff** Brückenstraße 51  
Bilder und Rahmungen sowie Artshop-Bereich. Neben Grafiken und Originalen aus der Zeit der klassischen Moderne bis zur Avantgarde sind auch Kunstspiele, -bücher und Objekte erhältlich. Im Frühjahr Extra-Ausstellung mit Werken von Raoul Dufy.



**2 Edeka** Brückenstraße 47  
Die gesamte Warenpalette von Edeka wird hier auch während der Bauphase angeboten. Der eigene Schwerpunkt dieser Filiale liegt im Bereich Feinkost, ausländische Spezialitäten.

**3 Bäckerei Riegler** Brückenstraße 47  
Das patentierte Energy-Brot, das mit Vitaminen und Spurenelementen angereichert ist sowie die Brötchen aus dem selben Teig, sind die Spezialität dieser Bäckerei, die ihr Sortiment selbst backt.

**4 mod's hair** Brückenstraße 41  
Frisörsalon mit eigener Linie. Zweimal im Jahr werden in Paris Frisuren entwickelt, die dann in Franchise-Unternehmen wie hier in Neuenheim umgesetzt werden.

**5 Blumenhaus Huber** Brückenstraße 39  
Von Solitärpflanzen bis Schnittblumen aller Art: Blumen, so weit das Auge reicht. Während der Bauzeit kostenloser Zustelldienst im Umkreis Heidelbergs und für das Wochenende Angebote bei Schnittblumen.



**6 Mönchhof Apotheke** Brückenstraße 39  
Auch während der Baustellenzeit hat die Apotheke zu den bisherigen Öffnungszeiten durchgehend geöffnet. Es wird ein kostenloser Zustellservice angeboten.

**7 Knörr & Räuber** Brückenstraße 35  
Seit 54 Jahren bietet dieser Familienbetrieb klassische Mode für Damen und Herren. Die breite Angebotspalette reicht vom Anzug über Kleider und Strickwaren bis hin zu Wäsche und Strumpfwaren.

**8 Galerie 33** Brückenstraße 33  
Galerie und Stehcafé in einem. Neben individuellen Bilderrahmen und Einrahmungen gibt es Kaffeespezialitäten nach österreichischer Art zubereitet sowie Süßes und Deftiges.

**9 Optik Volz** Brückenstraße 31  
Dieses Fachgeschäft bietet Rundumberatung für die Augen. Sehtests aller Art sowie computerunterstützte Beratung bei Brillen und Kontaktlinsen. Während der Umbauphase erhält jeder Kunde ein kleines Präsent.



**10 Elektro Bernock** Brückenstraße 29  
Lampen und Leuchten, kleine Elektrogeräte, Staubsaugerbeutel und Glühbirnen: hier gibt es Hausgeräte aller Art sowie das dazu gehörige Zubehör und die Verbrauchsteile.

**11 Jutta Mayer** Heimtextilien Brückenstraße 27  
Inneneinrichtung im Bereich Vorhänge und Teppiche. Vom Ausmessen über die Beratung bis hin zur Montage alles aus einer Hand. Während der Baustellenzeit verstärkt Hausberatung. Außerdem Ausstellungen, zum Beispiel mit Buddha-Figuren.

**12 Pablo's Tapabar y Cafe** Brückenstraße 27  
Tapas in allen Variationen, dazu spanische Weine und Cocktails. Mittags kann man sich bei „all you can eat“ satt essen und sonntags brunchen.



**13 Hoppe-Reinigung** Brückenstraße 25  
Trockenreinigung mit Hemden- und Schneiderservice. Während der Baustellenphase ab fünf Teilen kostenloser Hol- und Bringservice.

**14 Fahrschule Ferrenberg** Brückenstraße 25  
Moderne Unterrichtsmethoden und Spaß bei der Ausbildung verspricht diese Fahrschule für alle Führerscheinklassen. Bis Ende Mai Frühjahrsaktion „Motorradwochen“.

**15 Brückenparfümerie** Brückenstraße 23  
Ein Schwerpunkt liegt bei Bademänteln und Frottierwaren. Daneben Parfümerieabteilung mit vielen klassischen Marken wie Hermes, Rochas und Lanvin; Herrenrasiershop, Kosmetikstudio und Strandabteilung mit Bademoden.

**16 Adler Apotheke** Brückenstraße 21  
Während der Baustellenzeit können Kunden ihre Rezepte faxen und frei verkäufliche Arzneimittel per Telefon bestellen. Kostenlose Zustellung nach Geschäftsschluss.

**17 Franz Spiegelhalder** Brückenstraße 19  
Fachgeschäft für Tisch- und Kochkultur. Im Sortiment sind Porzellan, Glas, Keramik, Bestecke, Kochgeschirre, Stahlwaren, Putzartikel, Küchen- und Tischtextilien und vieles mehr. Während der Bauphase wird frei Haus geliefert.



**18 Eiscafé Capri** Brückenstraße 19  
Ob als Eistüte auf die Hand oder als Früchtebecher im italienischen Eiscafé: im Hochsommer werden bis zu 50 verschiedene Eissorten aus eigener Herstellung angeboten.

**19 le coq** Brückenstraße 17  
Bistro und Restaurant mit überwiegend mediterraner Küche. Wechselnde Tagesgerichte. Spezialität des Hauses ist „Coq au vin“.

**20 Divino** Brückenstraße 15  
In diesem Weinfachgeschäft mit Espresso-Bar kommt vieles aus der Region Piemont. Außerdem selbstgemachtes Ciabatta und Focaccia. Mittagstisch mit wechselnden Gerichten.



**21 new point** Brückenstraße 15  
Mode für kleine und große Leute. Kindermode von Größe 68 bis 176, für Damen unter anderem Kleidungsstücke der Marken Oilily und Donaldson. Das Sortiment wird durch Schuhe von Größe 16 bis 40 abgerundet.

**22 Vogt Moden GmbH** Brückenstraße 13  
Das Fachgeschäft für Damenbekleidung führt unter anderem sportlich, elegante Kombimode der Marke Basler.

**23 Crotalia** Brückenstraße 11  
Auf variablem Unikatschmuck aus allen Edelmetallen und edlen Farbstenen sowie Diamanten, Perlen und Korallen liegt der Schwerpunkt dieses Meisterateliers. Fertigung nach eigenem Entwurf und Kundenwunsch sowie Umarbeitungen.

**24 Känguruh** Brückenstraße 11  
Kleidung für Babys, Kinder bis Größe 146 sowie werdende Mütter. Außerdem Holzspielwaren, Plüschtiere von Sigikid und andere Geschenkartikel für Kinder.



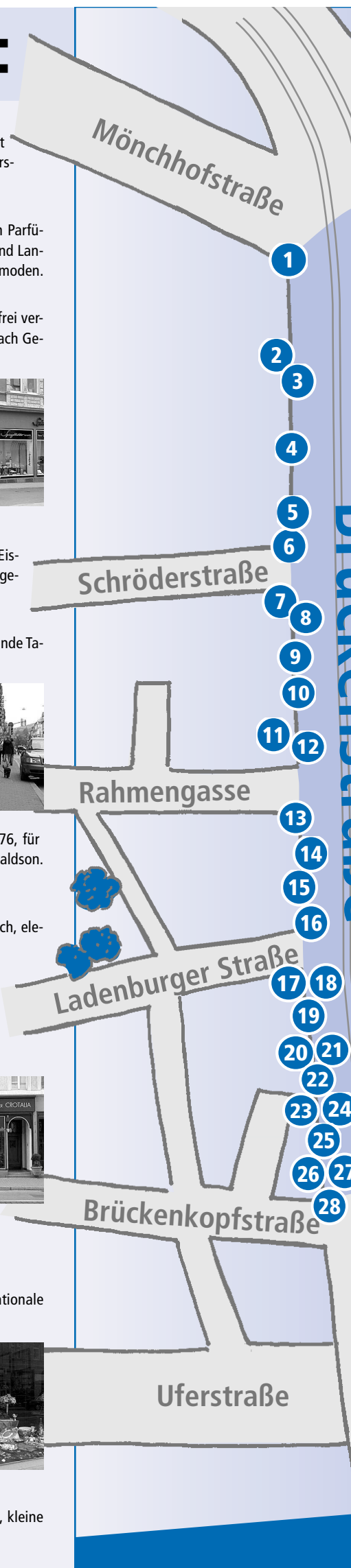
**25 Foto Express** Brückenstraße 9  
Fotoarbeiten jeglicher Art. Daneben sind Bilderrahmen, Fotoalben und Verbrauchsmaterialien wie Filme und Batterien erhältlich.

**26 Bücher-Truhe** Brückenstraße 7  
Modernes Antiquariat mit Büchern aller Sparten. Außerdem Internationale Presse, Zeitschriften und Postkarten.

**27 Moufang-Lux & Partner** Brückenstraße 7  
Antikes aus der Zeit vom Biedermeier bis zu den 50er Jahren. Ein Schwerpunkt liegt auf antiken Lüstern und Vitrinenobjekten. Lieferservice, erfrischende Getränke während der Bauzeit kostenlos.

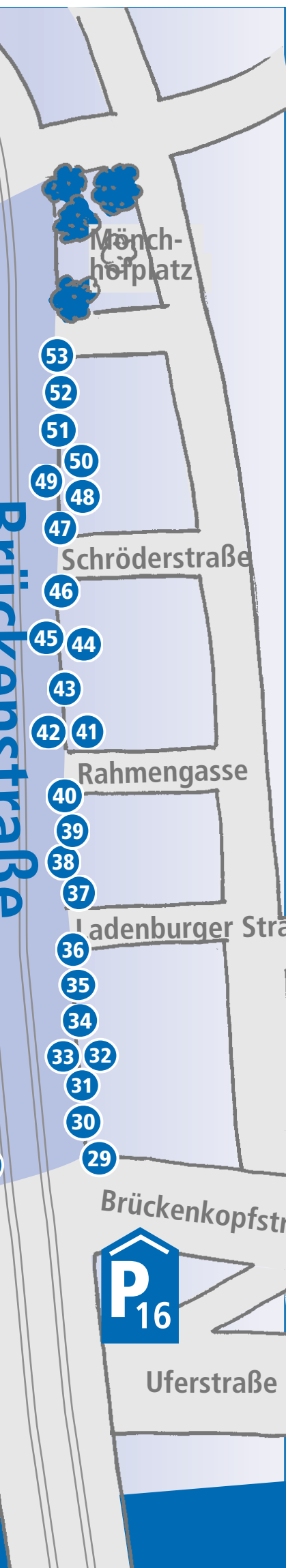


**28 China Town** Brückenstraße 5  
Schnellimbiss und China-Restaurant. Je nach Tageszeit Mittagstisch, kleine oder große Karte sowie zusätzlich ein täglich wechselndes Gericht.





# die Geschäfte in der Brückenstraße



**29 Buchhandlung Schmitt** Brückenstraße 4  
Der Fachbereich Medizin/Naturwissenschaft ist Schwerpunkt dieser Buchhandlung. Darüber hinaus ist das allgemeine Buchsortiment erhältlich.

**30 House Skandinavien** Brückenstraße 4  
Ob Wohnaccessoires und Gebrauchsgegenstände für den Alltag oder Möbelstücke vom Designhaus Stockholm: hier kommt alles aus Skandinavien.

**31 Niebel** Brückenstraße 6  
Damen mit Konfektionsgröße 34 bis 44 werden hier eingekleidet. Im Sortiment sind unter anderem Hosen von MAC und Strickwaren von Olsen.



**32 HI-FI Studio** Brückenstraße 8  
Verkauf von Audio-Video Systemen und Hi-Fi Stereo-Anlagen sowie komplette Hausbeschallungen aus einer Hand. Während der Bauzeit verstärkt Vor-Ort-Termine beim Kunden sowie Baustellenrabatt beim Kauf von Geräten.

**33 Modern Classic** Brückenstraße 8  
Einrichtungsberatung und der Verkauf von Polstermöbeln, Wohnaccessoires und Fensterdekorationen sind das Metier des Geschäftes. Während der Umbauphase Preisaktionen.

**34 Coccon** Brückenstraße 10  
Für modisch aufgeschlossene Damen und Herren von 13 bis 60 Jahren findet sich hier die Mode, die gerade im Trend liegt.



**35 Garo Textilpflege** Brückenstraße 12  
In dieser Trockenreinigung wird alles gereinigt, was man chemisch reinigen kann. Außerdem Hemdenservice, Schuh-, Teppich- und Wäschereiannahme.

**36 Ristorante Da Claudia**  
Brückenstraße 14  
Italienische Gerichte aller Geschmacksrichtungen. Die Spezialitäten des Hauses sind Fischgerichte sowie frische selbstgemachte Pasta. Alle Gerichte auch zum Mitnehmen.



**37 Metzgerei Koch** Brückenstraße 16  
Hausgemachte Frikadellen, selbstgemachte Maultaschen, Schinken und die Haussalami sind einige der Spezialitäten dieser Metzgerei. Zudem täglich wechselnde Mittagmenüs.

**38 Backhaus Pflüger**  
Brückenstraße 16  
Das – wie alle Produkte – selbstgebackene Ciabatta-Brot ist im Brotbereich die Spezialität dieses Backhauses. Außerdem große Auswahl an hausgemachten Pralinespezialitäten. Während der Baustellenzeit wöchentlich wechselnde Aktionen, wie einen Trüffel für jeden Kunden.

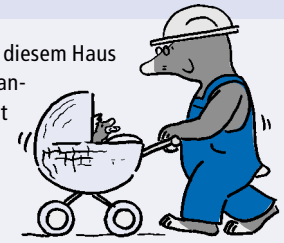


**39 Michael Schlereth Wild-Geflügel-Fische**  
Brückenstraße 18  
Hier ist der Name Programm. In diesem Delikatessengeschäft spielen „wildes“ Wild (keine Zuchttiere), Geflügel und frische Fische die Hauptrolle.

**40 Aura** Brückenstraße 20  
Klassik mit Pfiff charakterisiert den Modestil. Damen mit Konfektionsgröße 34 bis 44 finden unter anderem Kleidungsstücke der Marken Hugo, Blue und Michiko Koshino.

**41 Bäckerei Mantei**  
Brückenstraße 22  
Bis vor kurzem befand sich hier

eine Filiale der Bäckerei Stoll. Jetzt ist in diesem Haus das gesamte Sortiment der Bäckerei Mantei erhältlich. Eine der Spezialitäten ist das frisch gebackene Baguette.



**42 Aurum & Argentum**  
Brückenstraße 22

In dieser Goldschmiedewerkstatt wird Schmuck aus allen Edelmetallen, teilweise mit Edelsteinen kombiniert, nach eigenem Entwurf oder Kundenwunsch gefertigt. Dabei überwiegen schlichte, klare Formen.

**43 Die Kamera** Brückenstraße 26  
Dieses Gilde- und Programmkino zeigt Filme, die außerhalb des Hollywood-„Mainstream“ liegen und oft zu echten Liebhaberfilmen werden.



**44 Lidl** Brückenstraße 28

Den bis zu 7000 Kunden pro Woche bietet diese Filiale das Vollsortiment von Lidl inklusive der zweimal wöchentlich wechselnden Angebotsware.

**45 Werner Drogerien** Brückenstraße 28  
Das Sortiment dieser Filiale reicht von dekorativer und pflegender Kosmetik, Düften und Filmen über Geschenkartikel, Korbtschen bis hin zu Reinigungsmitteln und Hygieneartikeln.



**46 Heidelberger Volksbank** Brückenstraße 30  
Auch während der Bauphase erhalten Kunden in dieser Zweigstelle die gewohnte Beratung in allen Fragen der Finanzierung, der Vermögensanlage und privaten Altersvorsorge. Beratung auf Wunsch auch außerhalb der Geschäftszeiten.

**47 Commerzbank** Brückenstraße 32  
Die Filiale Heidelberg-Neuenheim steht ihren Kunden auch während der Baustellenzeit mit dem gewohnten Service und Beratungsangebot zu den üblichen Öffnungszeiten zur Verfügung.

**48 WUP** Brückenstraße 34  
Diese Textil- und Nassreinigung mit Wäschereiannahme und Hemdenservice bietet auch während der Bauzeit den gewohnten Service. Zudem wird die Wäsche auf Wunsch kostenlos abgeholt und zugestellt.

**49 Schuh-Reparaturen** Brückenstraße 34  
Hier werden Schuhe vom Fachmann besohlt und repariert. Schuhzubehör ist ebenfalls erhältlich.

**50 Galerie-Antik** Brückenstraße 34  
Antiquitäten aus allen Epochen. Spezielle Stücke werden auf Kundenwunsch gesucht und unverbindlich ins Geschäft gebracht.



**51 Bäckerei Kappes** Brückenstraße 36  
Bekannt ist diese Bäckerei für ihr Spezial-Bauernbrot, das wie alle Produkte selbst gebacken wird. Für die Baustellenzeit wurde extra ein Baustellenbrot geschaffen, hergestellt mit selbstgemachtem Natursauerteig.

**52 Confiserie Gantert**  
Brückenstraße 38  
Ob Praline oder Kuchen, hier gibt es ausschließlich süße Sachen aus eigener Herstellung. Außerdem Marzipanarbeiten nach Wunsch und die Spezialität „Heidelberger Königstuhl“.



**53 Sparkasse** Brückenstraße 40  
Auch während der Baustellenzeit bietet die Filiale Heidelberg-Neuenheim den gewohnten Service. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Beratungstermine außerhalb der normalen Öffnungszeiten zu vereinbaren.



# „Die Aufgabe hat mich gereizt“

Otto Sauter ist der Ansprechpartner in der Brückenstraße – Regelmäßige Sprechstunden

Otto Sauter ist ein waschechter Neuenheimer. In der Ladenburger Straße geboren, ist er dort noch immer verwurzelt, auch wenn er zwischenzeitlich ein paar Straßen weiter in die Quinckestraße gezogen ist. Sauter lebt gern in Neuenheim. Er geht dort auf den Markt und natürlich hat er auch ein Interesse an der Brückenstraße. Das alles sowie seine fachliche Kompetenz machen den Diplom-Ingenieur und Architekten zum perfekten Ansprechpartner für die Brückenstraßen-Baustelle.

37 Jahre lang war er beim Universitätsbauamt beschäftigt und hat dort zahlreiche Erfahrungen auch mit

schwierigen Baustellen gesammelt. Ende 2001 ist er in Rente gegangen. Doch getreu dem Motto „Wer rastet, rostet“ gönnt er sich keine Pause. Dazu hat er auch gar keine Zeit. Welch ein glückliches Zusammentreffen, dass er gerade in Rente ging, als das Tiefbauamt nach jemand Passendem für das Info-Büro Ausschau hielt.

Natürlich sagte er gerne „Ja“, als man mit diesem Anliegen an ihn herantrat. „Die Aufgabe hat mich gereizt“, erzählt Otto Sauter. Nun also wird er ab Baubeginn als Ansprechpartner vor Ort im Info-Büro, Brückenstraße 24 (dem früheren

Modegeschäft Stephanie Adolf), Telefon 136733, erreichbar sein. Er nimmt Anregungen, Wünsche und Kritik entgegen und wird anhand von Plänen erläutern, was genau bei den Bauarbeiten gemacht werden wird.

Außerdem wird er auch bei Problemen praktische Hilfe bieten: „Bei

kleineren und größeren Problemen versuche ich gerne als Mittelsmann zwischen Baufirma, Bauleitung und Anwohnern tätig zu werden“, be-

schreibt der 64-Jährige seine Rolle. Während der Sprechzeiten steht Otto Sauter vor Ort für alle Fragen rund um die Baustelle zur Verfügung.

Ansprechpartner im Info-Büro

**Otto Sauter** Brückenstraße 24 · Telefon 13 67 33

**Sprechzeiten** Dienstag und Donnerstag von 10.30 Uhr bis 12.30 Uhr  
Mittwoch von 17 Uhr bis 19 Uhr



Mittelsmann zwischen Baufirma, Bauleitung und Anwohnern: Baustellen-„Ombudsman“ Otto Sauter vor seinem Info-Büro in der Brückenstraße 24

Foto: Rothe

## Impressum

### Herausgeberin:

Stadt Heidelberg, Amt für Öffentlichkeitsarbeit

### Redaktion:

Dr. Bert-Olaf Rieck, Claudia Seyboldt, Heike Diebelberg

### Gestaltung:

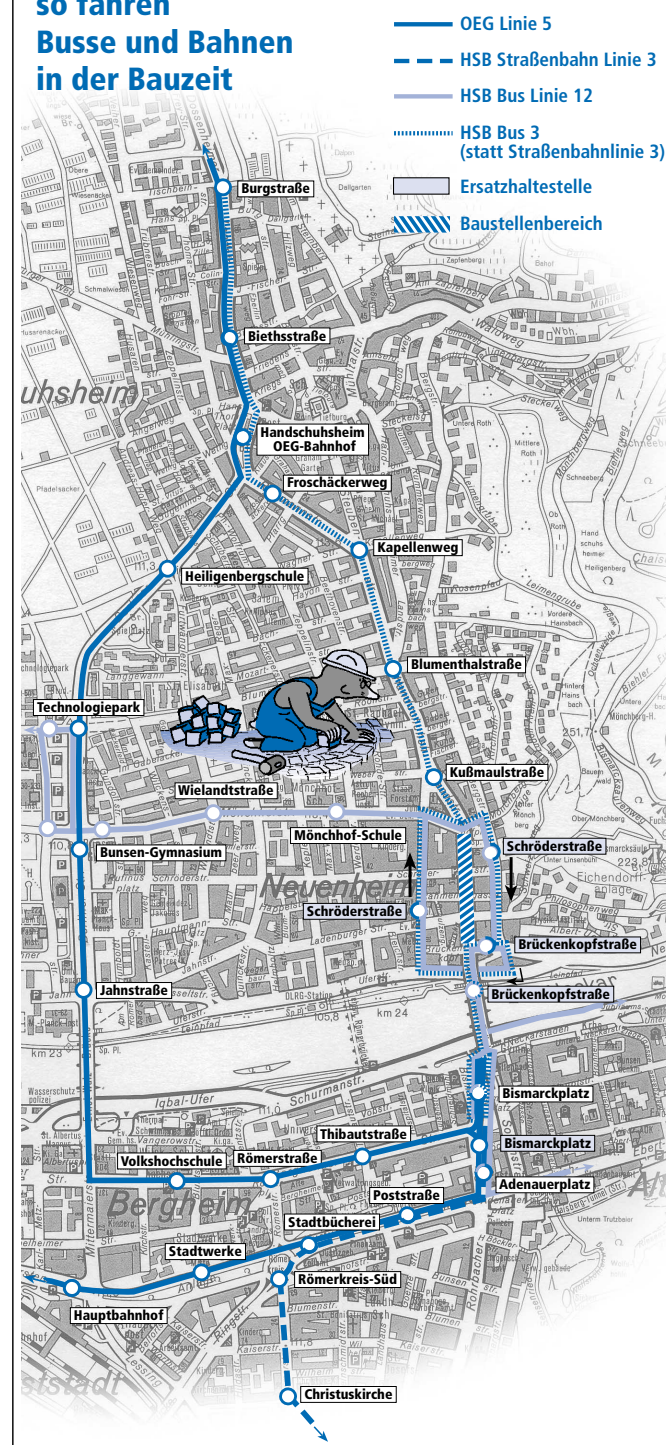
Struve & Partner, Atelier für Grafik-Design; Maulwurfillustrationen: Annette Schädel

### Weitere Informationen bei:

Stadt Heidelberg, Tel. 58-1200/01, E-Mail: oeffentlichkeitsarbeit@heidelberg.de

Sonderbeilage im Stadtblatt, Ausgabe 3. April 2002

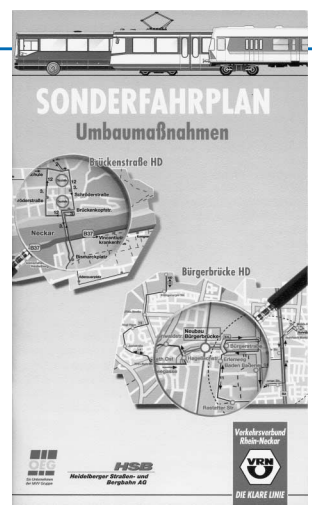
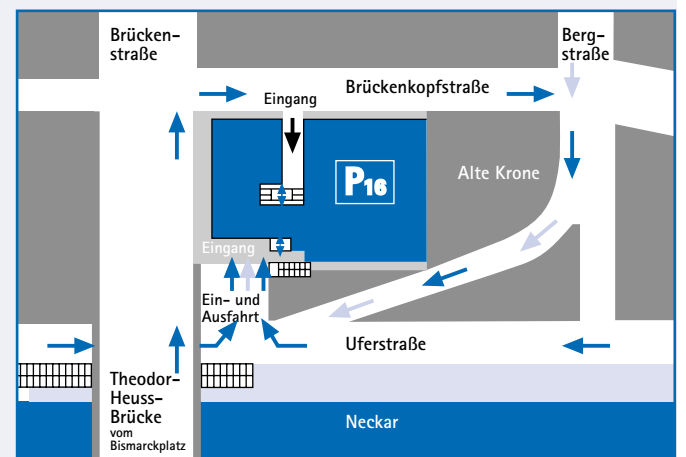
## Brückenstraße – so fahren Busse und Bahnen in der Bauzeit



Für alle Kunden der Geschäfte und Besucher der Praxen in der Brückenstraße steht in der Bauzeit das Parkhaus P 16 Nordbrückenkopf kostenlos zur Verfügung. Sie erhalten bei Ihrem Einkauf oder Termin einen Ausfahrtschein, der zwei Stunden gültig ist. So bleibt genügend Zeit für einen ausgedehnten Einkaufsummel in Neuenheim, den Besuch eines Restaurants oder des Kinos.

In der Bergstraße, zwischen Mönchhofplatz und Rahmengasse, hat die Stadt Kurzzeitparkplätze eingerichtet, die mit einer Parkscheibe bis zu einer Stunde lang kostenlos benutzt werden können.

## Kostenlos parken in P 16



## Sonderfahrplan

Zur Information der Fahrgäste haben die Heidelberger Straßen- und Bergbahn AG (HSB) und die MVV OEG AG gemeinsam mit dem Verkehrsverbund Rhein-Neckar (VRN) ein 200 Seiten starkes Fahrplanheft herausgegeben. Das Heft mit dem Titel „Sonderfahrplan Umbaumaßnahmen“ enthält neben den Fahrplantabellen auch bildliche Darstellungen aller Linienwege zum leichteren Verständnis für die Fahrgäste. Die Fahrplanhefte sind kostenlos erhältlich bei den Verkaufsstellen der HSB und der MVV OEG AG, bei der Mobilitätsberatung „mobil2001“ auf dem Bismarckplatz sowie bei allen Bürgerämtern der Stadt Heidelberg. Der Verkehrsverbund Rhein-Neckar wird die Fahrplandaten rechtzeitig in die Elektronische Fahrplanauskunft einstellen, so dass auch hier jeweils aktuelle Auskünfte abrufbar sind. Informationen im Internet findet man unter [www.vrn.de](http://www.vrn.de). Fahrplanauskünfte gibt es auch telefonisch rund um die Uhr unter 01805VRNINFO (entspricht 01805-8764636); Handybesitzer wählen günstiger 0621/1077077 oder die WAP-Auskunft <http://wap.vrn.de>.